

Politische Gemeinde

## Ausschreibung Wärmeverbund

Viele Liegenschaften in Flurlingen werden heute noch fossil beheizt. Ein Umstieg auf erneuerbare Energieträger ist vor allem in Rheinnähe schwierig. Deshalb wurde die Idee eines Energieverbundes vom Verein Wärmeverbund Flurlingen lanciert. Mittels einer zentraler Grundwasserwärmepumpe und einem erdverlegten Wärmeverteilnetz soll eine nachhaltige Wärmeversorgung realisiert werden. Die Firma E+H Ingenieurbüro für Energie + Haustechnik AG, Schaffhausen, zeigte die Umsetzbarkeit in einer Machbarkeitsstudie auf. Das Projekt wurde jedoch vom Verein Wärmeverbund Flurlingen und der Firma E+H Ingenieurbüro für Energie + Haustechnik AG nicht mehr weitergeführt. Die Firma etawatt aus Schaffhausen meldete sich beim Gemeinderat und hat Interesse, das Projekt zu realisieren.

Der Gemeinderat findet das Projekt nach wie vor sinnvoll und hat entschieden, das Projekt öffentlich auszuschreiben. Es wird ein Contractor gesucht, welcher über das notwendige Fachwissen, die Erfahrung und das erforderliche Personal verfügt, um die Wärmeverbunde zu planen, zu bauen und zu betreiben.

Der Gemeinderat genehmigte die Ausschreibungsunterlagen zur Suche eines Contractors für den geplanten Wärmeverbund Flurlingen. Die Ausschreibung erfolgt am 26. Juli 2024 über die Plattform simap.ch.

## Ersatz Beleuchtung Hirschentrotte

Die Innen- und Aussenbeleuchtung der Hirschentrotte muss altershalber ersetzt werden. Der Gemeinderat genehmigt dafür einen Bruttokredit von Fr. 25'000.--. Mit der Ausführung wurde das Atelier Dreher aus Flurlingen beauftragt.

## Unterteilung Saal Gemeindehaus

Die Gemeindeverwaltung benötigt aufgrund der Aufteilung Stelle Finanzen/Steuern sowie mehr Personal ein weiteres Büro. Dies kann im Gemeindesaal realisiert werden. Dieser wird aufgeteilt in ein Büro, Vorzimmer und ein Sitzungszimmer. Der Gemeinderat bewilligte dafür einen Bruttokredit von Fr. 10'000.--.

## Öffnungszeiten über den 1. August

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Nationalfeiertag Donnerstag, 1. August sowie am Freitag, 2. August 2024 den ganzen Tag geschlossen. Bei einem dringenden Zivilstandsfall gibt Ihnen der Telefonbeantworter Auskunft (052 647 01 01).

## Bewilligte Bauprojekte

Urs Zahner, Dorfstrasse 14, 8247 Flurlingen, wurde der Abbruch des bestehenden Wintergartens und der Errichtung eines Sitzplatzes innerhalb der bestehenden Scheune, Vers.-Nr. 523, Dorfstrasse 14, im ordentlichen Verfahren am 10. Juli 2024 bewilligt.

## Zivilstandsnachrichten

Todesfall vom 20. Juli 2024 in Winterthur: Vanoni Walter Alois, geboren 20. März 1949, wohnhaft gewesen in Flurlingen.

## Bauausschreibung

Bauherrschaft: Carla und Pius Hugentobler, Kirchweg 16, 8247 Flurlingen / Projektverfasser: Oechli + Partner Architekturbüro AG, CHE-108.040.794, Rheinstrasse 17, 8200 Schaffhausen / Angaben zum Projekt: Neubau Einfamilienhaus, Grundstücke Kat.-Nrn. 2069 und 2126, Lächenstrasse, Wohnzone 1.6

### Ort der Planauflage

Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 36, Flurlingen

### Rechtliche Hinweise

Die Pläne liegen während der Auflagefrist auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planauflage können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide kann eine Kanzleigebühr erhoben werden. Publikation gemäss §§ 6 und 314 Planungs- und Baugesetz (PBG).

Frist: 20 Tage / Ablauf der Frist: 15.08.2024

Bauamt Flurlingen



## ZVV-ActionPass: das ÖV-Freizeit-Abo für alle über 60

Ab sofort ist der ZVV-ActionPass für alle mit Jahrgang 1964 und älter zum Preis von 110 Franken erhältlich. Für einen Monat gewährt das Kombi-Abo freie Fahrt im ZVV und enthält zahlreiche Gratisentritte und Vergünstigungen für viele Freizeitaktivitäten in der Region. Das Angebot gilt neu exklusiv von August bis Oktober.

Der ZVV-ActionPass bietet Fahrgästen ab 60 Jahren die Möglichkeit, einen Monat lang das gesamte ZVV-Gebiet zu entdecken. Der Pass ist von Montag bis Freitag ab 9 Uhr sowie ganztägig am Wochenende in der 2. Klasse gültig und kostet 110 Franken.



### Vorteile des ZVV-ActionPass:

- Alle öffentlichen Verkehrsmittel im ZVV-Gebiet inbegriffen
- Zugang zu 29 Museen, darunter das Landesmuseum und das Lozzi Museum, sowie zum Zoo und verschiedenen Naturzentren
- Kostenlose Greifensee-Schiffsrundfahrt und geführte Wanderungen
- Bis zu 50 Prozent Rabatt auf Stadtführungen und kulinarische Angebote

### Zusätzliche Leistungen:

- Einmaliger Klassenwechsel
- Kostenlose Mitfahrttagskarte für eine Begleitperson
- Zwei Spezialtickets für Fahrten vor 9 Uhr

### Ab sofort an Verkaufsstellen erhältlich

Der ZVV-ActionPass ist ab sofort an allen bedienten Bahnhöfen und ZVV-Verkaufsstellen sowie unter [zvv.ch/ticketshop](http://zvv.ch/ticketshop) für 110 Franken erhältlich. Er kann innerhalb des Gültigkeitszeitraums vom 1. August bis 31. Oktober für einen Monat gelöst werden.

Weitere Informationen gibt es unter [www.zvv.ch/actionpass](http://www.zvv.ch/actionpass).



Kanton Zürich  
Bildungsdirektion

## Zentrum Breitenstein Baby und Kleinkind Mütter- und Väterberatung In Feuerthalen

Im Zentrum Spilbrett, Schulstrasse 11, 8245 Feuerthalen  
Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat  
09.00 - 11.00 Uhr (ohne Anmeldung)  
11.00 - 11.45 Uhr (mit Anmeldung)

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 17. Januar 2024       | 03., 17. Juli 2024      |
| 07., 21. Februar 2024 | 21. August 2024         |
| 06., 20. März 2024    | 04., 18. September 2024 |
| 03., 17. April 2024   | 02., 16. Oktober 2024   |
| 15. Mai 2024          | 06., 20. November 2024  |
| 05., 19. Juni 2024    | 04., 18. Dezember 2024  |

Bitte bringen Sie folgendes in die Beratung mit:  
Gesundheitsheft, Wickelunterlage, Windeln

Für telefonische Beratungen und Terminanfragen erreichen Sie uns unter

Telefon: 043 258 46 36  
Montag-Donnerstag: 08.00-11.30 Uhr und 13.30-16.30 Uhr

Persönliche Einzelberatungen oder Hausbesuche sind nach Vereinbarung möglich.

Ihre Mütter- und Väterberaterin  
Sybille Hug, [sybille.hug@ajb.zh.ch](mailto:sybille.hug@ajb.zh.ch), Tel. 043 258 46 11

Zentrum Breitenstein | Landstrasse 36 | 8450 Andelfingen  
Tel. 013 258 16 11 | [zentrum-breitenstein@ajb.zh.ch](mailto:zentrum-breitenstein@ajb.zh.ch) | [www.zh.ch/zentrum-breitenstein](http://www.zh.ch/zentrum-breitenstein)



Wir machen ausschliesslich  
**Wärmepumpen**  
und das seit über 25 Jahren

Claudio Rosset berät  
Sie gerne 052 317 00 44



Weitere Infos unter [wp-tech.ch](http://wp-tech.ch)  
Peter Wärmepumpen GmbH  
Gewerbstrasse 11, 8451 Kleinandelfingen



Wir erzielen für Ihre Immobilie den  
höchsten Preis. Sie zahlen nur unseren  
Fixpreis von CHF 18'500.  
Jetzt informieren unter [zimmo3.ch](http://zimmo3.ch)  
oder rufen Sie uns jetzt an: 052 624 13 33.  
Claudia Frei & Jacqueline Vuilleumier



**PRO SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

**Gratis Probelektion**

## Fitness und Gymnastik für Frauen und Männer ab 60 Jahren

Nach den Sommerferien, ab dem 22. August am Donnerstag von 9 bis 10 Uhr in der Turnhalle

Gymnastik zu Hause ist sehr lobenswert, aber:

- Sind es immer die gleichen Übungen oder wird der ganze Körper durchtrainiert?
- Wird dem Gleichgewicht grosse Bedeutung zugemessen?
- Wird auf bestimmte Schwachstellen eingegangen?

Die 3 wichtigen Argumente, um im Altersturnen mitzumachen:

- ✓ Beweglichkeit
- ✓ Gleichgewicht
- ✓ Soziales

**Chömed doch eifach emal go luege!**

Museum im Zeughaus  
Randenstrasse 34, CH-8200 Schaffhausen



**Museumstag Samstag, 3. August 2024, 10 bis 16 Uhr**  
**Tag der Offenen Tür und Verkauf von Militaria**

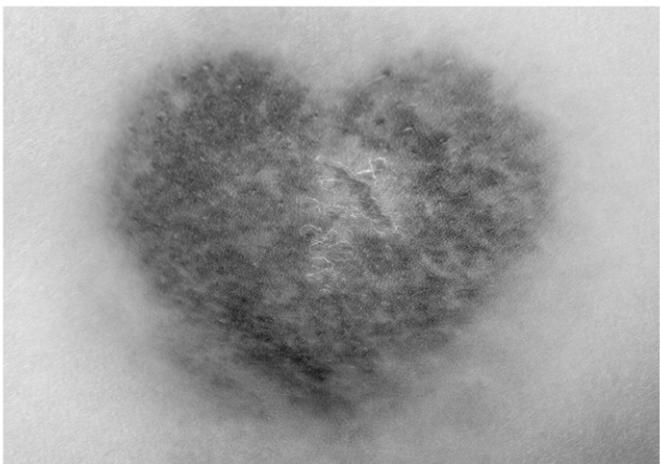
Am Tag der offenen Tür hat jedermann freien Eintritt zu allen Ausstellungen in Schaffhausen und Neuhausen. Gleichzeitig findet ein Verkauf von überzähligem Militärmaterial statt.

Wie schon in früheren Jahren ist dieser Museumstag anfangs August, gegen Ende der Schulferien, ein «Tag der offenen Tür», an dem **jedermann freien Eintritt ins Museum** hat.

Das Museum im Zeughaus erhält immer wieder von grosszügigen Besucherinnen und Besuchern historisches Material der Schweizer Armee geschenkt. Darüber freuen wir uns sehr, denn wir haben auf diese Weise schon sehr wertvolle Gegenstände und Bücher für unsere Sammlung, für unsere Bibliothek oder für unser historisches Archiv erhalten. Es ist jedoch unvermeidlich, dass wir auf diese Weise auch Material, Bücher und Reglemente erhalten, die wir schon besitzen. **Mit dem «Verkauf von Militaria» wollen wir uns von überzähligem Material trennen**, um so in unserem Lager wieder Platz zu schaffen. Der erzielte Erlös kommt zu 100% unseren Ausstellungen zu gute.

**Alle Ausstellungen des Museums in Schaffhausen und Neuhausen und die Museumsbeiz in Schaffhausen sind von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Zwischen den beiden Standorten verkehrt ein historisches Militärfahrzeug als Shuttle.**

Museum im Zeughaus, Randenstrasse 34, 8200 Schaffhausen  
Telefon +41 (0)52 632 78 99, E-Mail [info@museumimzeughaus.ch](mailto:info@museumimzeughaus.ch)  
[www.museumimzeughaus.ch](http://www.museumimzeughaus.ch)



# LIEBE DARF NICHT WEH TUN

**STOPP Häusliche Gewalt!**  
Informieren Sie sich jetzt. [hilfe-finden.ch](http://hilfe-finden.ch)





Überall für alle  
**SPITEX**  
am Kohlfirst



**Ihre Gemeinde-Spitex für Pflege- und Betreuung zu Hause Flurlingen Dachsen Uhwiesen**

## Fusspflege für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 26. Juli 2024, ab 13.30 Uhr, im «Stübli», Dorfstr. 39, Flurlingen

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76

**Weitere Dienstleistungen der Spitex am Kohlfirst:**

- Abklärung, Koordination, Beratung
- Krankenpflege / Psychiatrische Pflege
- Spitex Plus / Haushilfe / Mahlzeitendienst / Fahrdienst SRK

**Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!**  
**Spitex am Kohlfirst**  
Landstrasse 37 • 8248 Uhwiesen •  
T 052 659 12 65 • [info@spitex-am-kohlfirst.ch](mailto:info@spitex-am-kohlfirst.ch) •  
[www.spitex-am-kohlfirst.ch](http://www.spitex-am-kohlfirst.ch)



## Mondlinger Dorffäscht

8te Ausgabe im Rheintalgarten

### Freitag, 16. August 2024

ab 18:00 Uhr

mit Ambaroots (ZH) ab ca. 20:00 Uhr

### Samstag, 17. August 2024

ab 14:00 Uhr

#### Värpfläggstand

(Carcajou – Frohsinn)

#### Chinder-Aktivitätä beim Rhyhuus

(14:00 – ca. 18:00 Uhr)

#### Cursus Aquarius

Der Cursus Aquarius findet unter Vorbehalt mit 4 Teams statt! Herzlichen Dank Euch! Auf Grund der aktuell starken Strömung und des hohen Wasserstandes, werden wir erst Anfang August definitiv über die Durchführung entscheiden können!!!

#### Märlizeit für die Kids

(16:30 – 17:00 Uhr im Rheintalsaal)

#### Livemusig

Bräseli-Böck (ca. 16:00 Uhr)

Hilari-Guggä (ca. 19:00 Uhr)

Just Two (ca. 20:00 Uhr)

#### Barbetrieb



**???.weitere HELFER gesucht???**

Das Helferteam sucht Dich!

Wir können weitere Unterstützung gebrauchen und sind Dir dankbar, wenn Du Teil des Teams wirst: [mondlingerdorffaescht@gmx.ch](mailto:mondlingerdorffaescht@gmx.ch)

#### APPARATUS CONSILIUM

(Susanne Wipf, Nici Hlavatsch, Basil Engelhard, Marcel Bernhard, Gilbert Bernath, Martin Huber)

## 1. August-Brunch 2024

im Rheintalgarten  
von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr

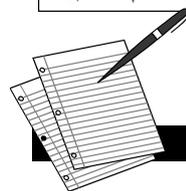
Die traditionelle 1. August-Feier findet in diesem Jahr bei einem Brunch im Rheintalgarten statt.

Wir freuen uns auf Euch.

Damenturnverein  
Flurlingen

**Kosten:**  
3 bis 12 Jahre: Fr. 5.--  
ab 13 Jahren: Fr. 12.--  
bar oder TWINT

ab 14.00 Uhr bewirbt Euch wieder das Carcajou Team



# Anlässe

#### Freitag, 26. Juli 2024

- Fusspflege für Seniorinnen & Senioren im Stübli / ab 13.30 Uhr / Dorfstr. 39 / Spitex am Kohlfirst

#### Donnerstag, 1. August 2024

- 1. August Brunch / 09.00 -13.00 Uhr / Rheintalgarten / bei Regen im Rheintalsaal

#### Sonntag, 11. August 2024

- Schaffhauser Triathlon in Flurlingen

#### Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe

Impressum: Gemeinde Flurlingen  
Artikel/Inserate an: Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 36,  
8247 Flurlingen, Telefon 052 647 01 01,  
Fax 052 647 01 00, E-Mail [info@flurlingen.ch](mailto:info@flurlingen.ch)  
[www.flurlingen.ch](http://www.flurlingen.ch)

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen  
Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**Montag 5. August 2024**